

圣灵是我們的保惠師

約 14: 16 我要求父，父就另外賜給你們一位保惠師〔或作“訓慰師”〕，叫他永遠與你們同在。

約 14: 26 但保惠師，就是父因我的名所要差來的聖靈，他要將一切的事指教你們，並且要叫你們想起我對你們所說的一切話。

約 15: 26~27 但我要從父那裡差保惠師來，就是從父出來真理的聖靈；他來了，要為我作見證；你們也要為我作見證，因為你們從起頭就與我同在。

約 16: 7~8 然而，我將真情告訴你們，我去是與你們有益的，我若不去，保惠師就不到你們這裡來；我若去，就差他來。他既來了，就要叫世人為罪，為義，為審判，自己責備自己。

徒 8: 29 聖靈對腓利說：“你去！貼近那車走。”

徒 9: 31 那時猶太，加利利，撒馬利亞，各處的教會都得平安，被建立；凡事敬畏主，蒙聖靈的安慰，人數也增多了。

羅： 5 盼望不至於羞恥，因為所賜給我們的聖靈，將神的愛澆灌在我們心裡。

羅 8: 26 況且我們的軟弱有聖靈幫助，我們本不曉得當怎樣禱告，只是聖靈親自用說不出的嘆息替我們禱告。鑒察人心的，曉得聖靈的意思，因為聖靈照著神的旨意替聖徒祈求。

保惠師：希臘原文是： parakletos, Para: 在近旁隨著 kletos(名詞)/ kaleo (動詞) 召喚

Parakletos： 被召喚來在近旁隨著提供協助的那一位；法官面前代人申訴達變的辯護者；代為求情者，調停人；廣義可只幫助者，援救者，援助者，助手。

Parakaleo (動詞) 召喚到某人旁邊；以勸誡，懇求，安撫，慰藉，勉勵，鼓舞，指示，教導等方式向人說話。

英譯： Helper (NKJV, NASB)

Counselor (NIV, NLT, RSV, HNV)

Comforter (KJV, LB, ASV)

Amplified Bible: Comforter 安慰者 (Counselor 策士/輔導 ; Helper 幫助者 ; intercessor 代求者 ; Advocate 辯護律師 ; Strengthener 加添力量者 , and Standby 隨時準備施恩者 。

耶穌稱聖靈為跟他同質的另一個(allos)保惠師，意思就是，聖靈保惠師是被召喚到我們近旁，隨時準備施恩幫助我們，隨時勸誡，輔導，指教我們，隨時為我們申訴，辯護，代求，隨時安慰，鼓勵我們，加添力量給我們，並且永遠不離開我們。